

٣- نص أعلى المحراب المطل على الصحن^(١) :

بذا محل نزول الآية الفرقانية .
أسس آيتي ديرلر بوراده قليدى نزول .
قائم أول بونده كل أى مقتدى أثر رسول .

٤- نص قرآنى أعلى باب المسجد :

قال الله تعالى فى كتابه الكريم :
﴿ لمسجد أسس على التقوى من أول يوم أحق أن تقوم فيه ﴾ .

٥- نص تاريخى من ستة أسطر باللغة التركية العثمانية ترجمته على النحو التالى^(٢) :

ويعلو هذا النص طفرة السلطان محمود الثانى وأسفل النص توجد طفرة لعلها
للسلطان عبدالمجيد (صورة ١٢٥) : إمام المسلمين شاه جهان سلطان محمود خان :
الخلافة محتصة بذاته والكرم عادة فى طبعه .
ولما بلغه نبأ خراب عمارة الجامع : أسرع بأمر حسن إعماره بهجة للصالحين .
وكما قيل فقد نزلت آية بتأسيس هذا المسجد : وإن تجديده لشاهد على قدر
مجدده وصلاحه أدام الله هذا الجامع للعابدين الساجدين : وأدام بوجوده السيادة
المطلقة للدين والدولة .

كتبت هذا التاريخ ساجداً حامداً الله : كان هذا المسجد خراباً فجده السلطان
محمود خان المذنب الراجى عفوه (عفو ربه) : مصطفى عزت غفر الله ذنوبهما
١٢٤٥ هـ (١٨٢٩ م) .

ومصطفى عزت هو المشرف على أعمال الإصلاح .
بومسجد اولدى ويران ايلدى محمود خان آباد ١٢٤٥ هـ / ١٨٢٩ م .

(١) نصوص تركية .

(٢) سورة التوبة آية (١٠٨) .